



LA CONSERVATION CORPS

Administrative Offices

Mailing Address: P.O. Box 15868, Los Angeles, CA 90015

May 21, 2009

Dear Corpsmember/Parent,

The LA Conservation Corps has received financial support from the City of Los Angeles Community Development Department (CDD) since 1988. This funding comes to the City of Los Angeles through a Federal Community Development Block Grant designed to assist low-income communities. As such, we are required to comply with Federal regulations and must collect income verification information for the families of the young people participating in the Clean & Green program. This information is filed at the Corps' Administrative Offices and audited on an annual basis by CDD. The City auditors review the information to ensure that the funds are being used as designated but **copies of the income verification information are not provided to the City or any other agency.**

We are asking for your support in filling out the attached form and providing us with acceptable income verification documents so that we can continue to support young people through the Clean & Green program with future years of CDBG funding. If we are unable to provide the required documentation from project participants, the funds may be re-allocated to other City projects. We are strongly committed to providing inner-city middle and high school students with dropout prevention programs. Without this funding, that work would become more difficult.

We have attached a list of acceptable forms of income verification documents. Please provide one of the documents from the list and complete the Self-Certification Form. The completed form and document(s) should be returned to the appropriate Crew Supervisor or Project Coordinator as soon as possible.

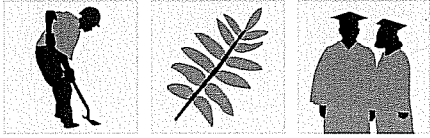
If you have any questions regarding the information above or need assistance in filling out the attached form(s), please call Irene Lopez at 323/244-2550, ext. 500.

Thank you!

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Bruce Saito".

Bruce Saito
Executive Director



LA CONSERVATION CORPS

Administrative Offices

Mailing Address: P.O. Box 15868, Los Angeles, CA 90015

21 de mayo del 2009

Estimado Corpsmember/Padre,

LA Conservation Corps ha recibido apoyo económico del Departamento de Desarrollo Comunitario de la Ciudad de Los Angeles (CDD) desde 1988. Estos fondos vienen a la Ciudad de Los Angeles a través de un Paquete de Subvención de Crecimiento Comunitario Federal diseñado para ayudar a comunidades de bajos ingresos. Como tal, somos requeridos a cumplir con las regulaciones y debemos coleccionar información verificativa de ingresos de las familias de los jóvenes participando en el programa de Clean & Green. Esta información es guardada en los expedientes de las oficinas Administrativas de LA Conservation Corps y son auditadas anualmente por CDD. Los auditores de la Ciudad revisan la información para asegurarse que los fondos estén siendo usados como fue dirigido, pero **copias de la información verificativa de ingresos no son proveídas a la Ciudad ni a ninguna otra agencia.**

Estamos pidiendo su apoyo en llenar la forma apegada y proveernos con documentos de verificación de ingresos aceptables para que podamos continuar apoyando a los jóvenes a través del programa de Clean & Green con años futuros de fondos de CDBG. Si no podemos proveer la documentación requerida de los participantes del proyecto, los fondos pueden ser realocados a otros proyectos de la Ciudad. Estamos fuertemente dedicados a proveerle a los estudiantes jóvenes de la Ciudad programas para prevenir el abandono escolar. Sin estos fondos, ese trabajo se haría más difícil.

Hemos apegado una lista de formas aceptables de documentos verificativos de ingresos. Por favor provéanos con un documento de la lista y llene la forma de Certificación Propia. La forma completa y el/ los documento(s) deben ser entregados a el Supervisor de Grupo o al Coordinador de Proyecto correspondiente, lo más pronto posible.

Si tiene preguntas sobre la esta información o necesita asistencia llenando la(s) forma(s) apegadas por favor llame a Irene Lopez al 323-224-2550, ext. 500.

¡Gracias!

Sinceramente,

Bruce Saito
Director Ejecutivo

**LA CONSERVATION CORPS
CITY OF LOS ANGELES
COMMUNITY DEVELOPMENT BLOCK GRANT (CDBG)
SELF-CERTIFICATION FORM**

Information on annual family income is required to determine client eligibility for public services funded by the City of Los Angeles through the Community Development Block Grant (CDBG) program. Each client must indicate the number of persons in their family, and indicate whether total annual family income exceeds or falls below the listed figure for appropriate size family by indicating a check mark in the boxes below. Information provided is subject to verification by the agency providing services, the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD), and/or the City of Los Angeles.

NOTE: "Income" is the total annual income of all family members as of the date that federal-funded assistance is provided. Additional expected sources of income and the amount expected during the period of federal assistance must be included in this calculation of annual family income. All income for all persons in the family **must** be included in calculating family income whether or not the family member receives assistance.

2009 CDBG Income Guidelines– Circle the appropriate box:

Family Size	Extremely Low-Income	Very Low-Income "Low"	Low-Income "Mod"	Above 80% of Median Income
1 Person	\$0 - \$16,650	\$16,651 - \$27,750	\$27,751 - \$44,400	\$44,401 +
2 Person	\$0 - \$19,050	\$19,051 - \$31,700	\$31,701 - \$50,750	\$50,751 +
3 Person	\$0 - \$21,400	\$21,401 - \$35,700	\$35,701 - \$57,100	\$57,101 +
4 Person	\$0 - \$23,800	\$23,801 - \$39,650	\$39,651 - \$63,450	\$63,451 +
5 Person	\$0 - \$25,700	\$25,701 - \$42,800	\$42,801 - \$68,550	\$68,551 +
6 Person	\$0 - \$27,600	\$27,601 - \$46,000	\$46,001 - \$73,600	\$73,601 +
7 Person	\$0 - \$29,500	\$29,501 - \$49,150	\$49,151 - \$78,700	\$78,701 +
8 Person	\$0 - \$31,400	\$31,401 - \$52,350	\$52,351 - \$83,750	\$83,751 +

Presumed Low- and Moderate-Income Persons

In some cases, a funded program may generally presume that an individual meets the federal income requirements because the funded activity(ies) exclusively serve a group of persons in any one or a combination of the following 8 categories. If using this method to certify eligibility, a client must check the box next to the category(ies) of which they are a member:

"Severely disabled" Adult	<input type="checkbox"/>	Persons Living with AIDS	<input type="checkbox"/>
Elderly Persons (62 and older)	<input type="checkbox"/>	Illiterate Adults	<input type="checkbox"/>
Battered Spouse	<input type="checkbox"/>	Migrant Farm Workers	<input type="checkbox"/>
Homeless Persons	<input type="checkbox"/>	Abused Children	<input type="checkbox"/>

Race (check one of the following 10 categories):

American Indian or Alaska Native	<input type="checkbox"/>	American Indian or Alaskan Native and White	<input type="checkbox"/>
Asian	<input type="checkbox"/>	Asian and White	<input type="checkbox"/>
Black or African American	<input type="checkbox"/>	Black/African American and White	<input type="checkbox"/>
Native Hawaiian or Other Pacific Islander	<input type="checkbox"/>	American Indian/Alaskan Native and Black/African-American	<input type="checkbox"/>
White	<input type="checkbox"/>	Balance / Other	<input type="checkbox"/>

Ethnicity (check one):

Hispanic / Latino	<input type="checkbox"/>
Not Hispanic / Latino	<input type="checkbox"/>

I certify that the information provided on this form is accurate and complete, and that I am a resident of the City of Los Angeles. I further acknowledge that eligibility for services funded through the CDBG program is based upon having a qualifying annual family income level or belonging to a group that is presumed to be low- or moderate- income, and that the income levels and/or status I have indicated in this self-certification may be subject to further verification by the agency providing services, the City of Los Angeles and/or HUD.

I therefore authorize such verification, and will provide supporting documents if requested. WARNING: Section 1001 of Title 18 of the United States Code makes it a criminal offense to make false statements or misrepresentations to any Department or Agency of the United States as to matters within its jurisdiction.

Applicant's Name (Please Print): _____

Parent/Guardian's Signature _____ Date _____
(Signature of a parent or guardian is required if the person to receive services is a minor)

Applicant's Address _____

Agency Staff Name (Please Print): _____ Date _____

Agency Staff Signature _____

**LA CONSERVATION CORPS
CIUDAD DE LOS ANGELES
PAQUETE DE SUBVENCION PARA DESARROLLO COMUNITARIO
FORMA DE CERTIFICACION PROPIA**

Se requiere la información de ingreso familiar anual para determinar la elegibilidad de un cliente para servicios públicos financiados por la Ciudad de Los Angeles a través del programa Community Development Block Grant (Paquete de Subvención para Desarrollo Comunitario). Cada cliente deberá indicar la cantidad de personas en su familia, y deberá indicar si el ingreso total anual es más alto o mas bajo que la cantidad indicada para el tamaño de familia apropiado, flechando las cajas mas abajo. La información proveída es sujeto a verificación por la agencia proveyendo los servicios, el U.S. Department of Housing and Urban Development (Departamento de Alojamiento y Desarrollo Urbano), y/ o la Ciudad de Los Angeles.

NOTA: "Ingresos" es el ingreso total anual de todos los miembros de la familia desde la fecha en la que la asistencia financiada-federalmente es proveída. Recursos de ingresos adicionales esperados y la cantidad esperada durante el periodo de asistencia federal debe ser incluida en esta calculación de ingreso familiar anual. Todo ingreso de todas las personas en la familia debe ser incluida en calcular el ingreso familiar aunque no sea la persona que reciba asistencia.

Pautas de Ingresos CDBG 2009– Circule la caja apropiada:

Tamaño de Familia	Ingresos Extremamente Bajos	Ingresos Muy Bajos	Ingresos Bajos "Moderado"	Mas de 80% del Ingreso Mediano
1 Persona	\$0 - \$16,650	\$16,651 - \$27,750	\$27,751 - \$44,400	\$44,401 +
2 Personas	\$0 - \$19,050	\$19,051 - \$31,700	\$31,701 - \$50,750	\$50,751 +
3 Personas	\$0 - \$21,400	\$21,401 - \$35,700	\$35,701 - \$57,100	\$57,101 +
4 Personas	\$0 - \$23,800	\$23,801 - \$39,650	\$39,651 - \$63,450	\$63,451 +
5 Personas	\$0 - \$25,700	\$25,701 - \$42,800	\$42,801 - \$68,550	\$68,551 +
6 Personas	\$0 - \$27,600	\$27,601 - \$46,000	\$46,001 - \$73,600	\$73,601 +
7 Personas	\$0 - \$29,500	\$29,501 - \$49,150	\$49,151 - \$78,700	\$78,701 +
8 Personas	\$0 - \$31,400	\$31,401 - \$52,350	\$52,351 - \$83,750	\$83,751 +

Personas de Supuesto Ingreso Bajo y Moderado

En algunos casos, un programa financiado generalmente puede suponer que un individuo satisface los requerimientos federales de ingresos porque la(s) actividad(es) financiadas sirven exclusivamente a un grupo de personas que esta en cualquiera de las categorías o combinación de categorías de las ocho siguientes. Si usa este método para certificar elegibilidad, el cliente debe flechar la caja a lado de la(s) categoría(s) de cual es miembro:

Adulto "severamente deshabilitado"	<input type="checkbox"/>	Personas Viviendo con el SIDA	<input type="checkbox"/>
Personas Mayores (Mayor de 62 años)	<input type="checkbox"/>	Adultos Analfabetos	<input type="checkbox"/>
Victima de Violencia Domestica	<input type="checkbox"/>	Campesinos Migratorios	<input type="checkbox"/>
Persona sin Hogar	<input type="checkbox"/>	Niños Abusados	<input type="checkbox"/>

Raza (fleche una de las siguientes 10 categorías):

Indio Nativo Americano o Nativo de Alaska	<input type="checkbox"/>
Asiático	<input type="checkbox"/>
Negro o Africano Americano	<input type="checkbox"/>
Nativo Hawaiano o de Otra Isla Pacifica	<input type="checkbox"/>
Blanco	<input type="checkbox"/>

Pertenencia Étnica (fleche uno):

Indio Nativo Americano o Nativo de Alaska y Blanco	<input type="checkbox"/>
Asiático y Blanco	<input type="checkbox"/>
Negro o Africano Americano y Blanco	<input type="checkbox"/>
Indio Nativo Americano/ Nativo de Alaska y Negro/ Africano Americano	<input type="checkbox"/>
Balance / Otra raza	<input type="checkbox"/>

Hispano / Latino	<input type="checkbox"/>
No Hispano / Latino	<input type="checkbox"/>

Yo certifico que la información proveída en esta forma es precisa y completa, y que yo soy un residente de la Ciudad de Los Angeles. Yo también reconozco que la elegibilidad para servicios financiados a través del programa CDBG esta basado en tener un ingreso familiar anual que califique o que pertenezca a un grupo que sea conocido por ser de bajos- o moderados ingresos, y que el nivel de ingresos y/o el estado que e indicado en esta forma de certificación-propia puede ser sujeto a verificación mas profunda por la agencia que provee los servicios, la Ciudad de Los Angeles, y/o HUD.

Yo entonces autorizo tal verificación, y voy a proveer documentos que apoyen esta información si esta es pedida. AVISO: Sección 1001 del Titulo 18 del Código de los Estados Unidos lo hace una ofensa criminal falsificar declaraciones o dar información equivocada a cualquier Departamento o Agencia de los Estados Unidos o a asuntos dentro de su jurisdicción.

Nombre de Estudiante (Letra de molde): _____

Firma de Padre ó Guardián: _____ Fecha _____
(Firma del padre ó guardián es requerida si la persona que va a recibir servicios es menor de edad)

Dirección del Solicitante: _____

Ciudad, Estado, Zona Postal: _____

**LA Conservation Corps
2009-10 Community Development Block Grant Funding**

Acceptable Income Verification Documents / *Documentos Aceptables Verificativos de Ingresos*

- Current paycheck stub or copy of paycheck for ALL working family members / *Talón de cheque corriente o copia de cheque de TODOS los miembros de familia que trabajan*
- W-2 form for most recently completed tax year for ALL working family members / *Forma W-2 del año mas reciente en el cual se completo los impuestos de TODOS los miembros de familia que trabajan*
- Documentation of receipt of public assistance which clearly states the amount received per week, month or year / *Documentación de recibo de asistencia publica cual declara claramente la cantidad que se recibe por semana, mes o año*
- Housing Choice Voucher Program (Section 8) participants may provide a letter from the agency that manages your (family's) place of residence / *Participantes del Programa Housing Choice Voucher (Sección 8) pueden proveer una carta de la agencia que maneja su lugar de residencia*

Please block out sensitive information (Social Security Number, account numbers, telephone number, etc.) before submitting the above documents. *Por favor bloquee información delicada (Numero de Seguro Social, números de cuentas, números telefónicos, etc.) antes de someter cualquier documento.*

If the aforementioned are not available, you may submit a signed affidavit indicating each family member's occupation and estimated annual income (see example below). *Si lo ya mencionado no esta disponible, usted puede someter un affidavit indicando su ocupación y una estimación de ingreso anual familiar (vea el ejemplo).*

Sample Signed Affidavit for Income Verification Purposes / *Muestra de Affidavit Firmado para Propósitos de Verificación de Ingresos*

To Whom It May Concern / *A quien pueda interesar.*

I hereby certify that I am self-employed and unable to supply any income verification documentation other than the statement below. / *Yo aquí certifico que soy autónomo y no puedo proveer documentación para verificar mis ingresos aparte de la declaración que esta mas abajo.*

I work as a **note occupation here** (e.g. beverage container collector, housekeeper) and estimate my annual income at **note annual income here** (e.g. \$15,000). / *Yo trabajo como **anote aquí su oficio** y estimo que mi ingreso anual familiar es **anote aquí su ingreso anual.***

Signature / *Firma*

Date / *Fecha*

Print Name Here / *Su nombre en letra de molde*